



CERTIFICATO DI TIPO APPROVATO TYPE APPROVAL CERTIFICATE

N. 313963

Si certifica che il prodotto:

This is to certify that the product:

Denominazione del prodotto

Trade name of the product

Descrizione Item

Item

Richiedente

Applicant

Fabbricante/Sito produttivo

Manufacturer/Place of production

JET TENDER 19 RB

Imbarcazioni di soccorso rigide/gonfiabili

Rigid/inflated rescue boats

CASTOLDI S.p.A.

Strada Provinciale 114, 10 - 20080 ALBAIRATE (MI) - Italia

CASTOLDI S.p.A.

Strada Provinciale 114, 10 - 20080 ALBAIRATE (MI) - Italia

è conforme alle norme identificate in allegato.

Is in compliance with the standard identified in the annex.

Il presente certificato perde di validità se il fabbricante apporta qualsiasi cambiamento o modifica all'equipaggiamento approvato, senza comunicarlo all'Istituto Giordano S.p.A. per approvazione.

This certificate will not be valid if the manufacturer makes any changes or modifications to the approved equipment, which have not been notified to and agreed with Istituto Giordano S.p.A.

Rilasciato a Bellaria-Igea Marina - Italia il 11/03/2014

Issued in Bellaria-Igea Marina - Italy on

Valido fino al 10/03/2019

Expiry date

Il Direttore Tecnico

Technical Director

Dott. Ing. Giuseppe Persano Adorno

L'Amministratore Delegato

Chief Executive Officer

Dott. Ing. Vincenzo Iommi

Note: questo certificato rimane valido fino a scadenza se non annullato o revocato, posto che le condizioni elencate in allegato vengano rispettate e che il prodotto mantenga le sue prestazioni in esercizio / Notes: this certificate remains valid until expiry unless cancelled or revoked, provided the conditions in the attached schedule are complied with and the equipment remains satisfactory in service.

Se i regolamenti o le norme dovessero essere emendati durante il periodo di validità del certificato, il prodotto dovrà essere riapprovato prima di essere posto a bordo di navi a cui si applicano i regolamenti o le norme emendate / Should the specified regulations or standards be amended during the validity of this certificate, the product(s) is/are to be reapproved prior to it/they being placed on board vessels to which the amended regulations or standards apply.

Il presente certificato è composto da n. 1 foglio e n. 1 allegato / The present certificate consists of a main page and one annex.

**ALLEGATO AL CERTIFICATO
ANNEX TO THE CERTIFICATE
N. 313963**

| | |
|--|---|
| Norme di prova <i>Specified standard</i> | IMO Res. MSC.81(70) WITH EXCEPTIONS (see restrictions); IMO MSC/Circ.1006; ISO 15372 (2000). |
| Documentazione approvata <i>Approval documentation</i> | Rapporto di prova Istituto Giordano n. 313962 del 11/03/2014. <i>Test report Istituto Giordano No. 313962 of 11/03/2014.</i> Rapporto di prova CSI n. 0117/DC/REA/13 del 26/02/2013. <i>Test report CSI No. 0117/DC/REA/13 of 26/02/2013.</i> Rapporto di prova RINA n. 2012CS01012295/1 del 16/01/2013. <i>Test report RINA No. 2012CS01012295/1 of 16/01/2013.</i> Documentazione tecnica del prodotto allegata al rapporto sopra citato. <i>Technical documentation of the product attached to the test reports aforementioned.</i> |
| Restrizioni <i>Restrictions</i> | LE SEDUTE DI GUIDA NON SONO CONFORMI ALLE PRESCRIZIONI DELLE IMO RES. MSC.81(70). <i>THE SEATS DOES NOT COMPLY WITH THE REQUIREMENTS OF IMO RES. MSC.81 (70).</i> LO SCAFO ED I TUBOLARI NON SONO REALIZZATI CON COLORE ALTA- MENTE VISIBILE. <i>THE HULL AND TUBES ARE NOT MADE WITH HIGHLY VISIBLE COLOR.</i> |
| Descrizione prodotto <i>Product description</i> | Imbarcazione di soccorso con carena rigida e tubolari gonfiabili. <i>Rescue boat with rigid hull and inflatable tubulars.</i> Caratteristiche principali. <i>Main characteristics.</i> Lunghezza fuoritutto: 5,89 m. <i>Lenght overall: 5,89 m.</i> Larghezza massima: 2,44 m. <i>Breadth maximum: 2,44 m.</i> Peso unità a pieno carico: 2011 kg. <i>Full loaded weight: 2011 kg.</i> Materiale dello scafo: P.R.F.V. <i>Hull Material: GRP.</i> Materiale dei tubolari: Hypalon (ORCA 866 - Pennel & Flipo). <i>Tubulars material: Hypalon (ORCA 866 - Pennel & Flipo).</i> Colore: bianco con strisce arancioni. <i>Color: white with orange strips.</i> Sistema di sollevamento: CANSTRON EAGLE - APR-365-CB/CBH - SWL 3500 kg. Da usarsi congiuntamente a n. 4 fasce di sollevamento. <i>Lifting arrangement: CANSTRON EAGLE - APR-365-CB/CBH - SWL 3500 kg. To used in con- junction with No. 4 lifting straps.</i> Motore: Yanmar 4BY3-180(Z) certificato MED. <i>Engine: Yanmar 4BY3-180(Z) MED certified.</i> Potenza: 132 kW. <i>Power: 132 kW.</i> |

ALLEGATO AL CERTIFICATO
ANNEX TO THE CERTIFICATE
N. 313963

| |
|--|
| <p>Sistema propulsivo: Idrogetto Castoldi 240 H.C. <i>Propulsion system: Water JET Castoldi 240 H.C.</i></p> <p>Capacità serbatoio gasolio: 140 l. <i>Diesel tank capacity: 140 l.</i></p> <p>Massima forza di traino: 5700 N. <i>Maximum towing force: 5700 N.</i></p> <p>Sistema di raddrizzamento: pneumatico. <i>Righting system: pneumatic.</i></p> |
|--|

Bellaria-Igea Marina - Italia, 11/03/2014

